

Agasti
2010

| | Telephone | Fax |
|-----------------------------------|-------------------|--------------|
| Hermanus | 028 313 8000 | 028 312 1894 |
| Gansbaai | 028 384 8300 | 028 384 0241 |
| Kleinmond | 028 271 8400 | 028 271 4100 |
| Stanford | 028 341 8500 | 028 341 0445 |
| 24 Hour Emergency Fire Brigade | 028 313 8000/8111 | 028 312 2400 |

Bulletin

Incwadi ethunyelwa amalungu e - Bhunga le Overstrand esesikweni

UBUCHULE BOKULAWULWA KOKWANDA BIFIKELELA KWINQANABA LOKUGQIBELA LIGQITYWE

Ukuthabatha inxaxheba kuka wonke-wonke kwinkqubo yokuhlantisela ubuchule bokulawula ukukhula kuka Masipala wase Overstrand kuze ekupheleni ngomhla wama 30 Juni, ngamagalelo ambalwa abalaseleyo afunyenwe kubantu nakwimbutho.

Ezi zizakucamanga ngabacebisi, u-Urban Dynamics, phambi kobuchule bokugqibela bufakwe ukuze buphuyezwe Libhunga Ledolophu.

Imfuneko yokuphucula ukumelana kwemo eyakhiweyo esingqongileyo kunye nedaliweyo yase Overstrand ngumba ochaphazela jikelele lbhunga Ledolophu kwaye lwalamene kwinyaniso yokuba imimandla edaliweyo engekaphuhliswa kunye nobuncwane bemihlaba yezolimo ekwimida yedolophu zase Overstrand ziyanda ukusetyenziswa luphuhliso lwasedolophini. Le mimandla yakha, phakathi kwezinye, isiseko sobuncwane bendalo boshishino lokhenketho lwase Overstrand.

Ukuphucula ukumelana kuka Masipala, ukuba nempumelelo yokusetyenziswa komhlaba kunye namaziko akhoyo kwakunye nesibonelelo samaziko oluntu kufuneka kuqoqoshwe kwaye kuphuculwe phakathi kwemida yasezidolophini ekhoyo, njengoko kuchaziwe Kubume Bophuhliso Lwezikhewu lwase Overstrand olwaphunyezwa Libhunga Ledolophu ngo 2006 (2006 Overstrand Spatial Development Framework SDF).

Uxwebhu lobuchule oluyilwayo belufu-



The cover of the draft strategy document.

maneka eGansbaai, eStanford, eHermanus, eHawston, eKleinmond kunye nase Betty's Bay kumathala eencwadi kunye neeseshoni ezivuleleke kuwonke-wonke bezibanjwe eHermanus, eGansbaai, kunye nase Kleinmond.

linjongo zobuchule kukuba;

- kukunikeza ngenkqubo edibeneyo yobume ezakukhokela ukuyila okucacisa

ngeenkukacha kunye nokwakhiwa kwamanyathelo okuqala ophuhliso aqhutywa kukuthengiswa kunye nokwazisa ukuqokelelwa kwemida ecaciswe ngeenkukacha kwimimandla ethile okanye amathuba achongiweyo;

- ukudibanisa, ukuphucula kunye nokuqoqosha ukunikezwa kweenkonzo, ukuyilwa kwamaziko akhoyo kunye nohla-

hlo lwabiwo-mali, kwakunye nokufezekiswa, njengexalenye yokumelana, ubuchule bolawulo lokukhula olunamathelanayo Loyilo Lophuhliso Oludibeneyo luka Masipala wase Overstrand.

- kulandelelaniswe umfuziselo wokuxinana, isimo kunye neengcebiso nolawulo lokusetyenziswa komhlaba / imimiselo yokwakha ngemida kunye namandla amaziko akhoyo kunye nesibonelelo sekamva; kwaye

- kuchongwe izinto ezisebenzayo kunye nenkqubo (ukususelela kubabanzi bommandla ukuya kumgangatho wase khaya) ukwenza lula kunye nokuxhasa ukufezekiswa koyilo olufanelekileyo kunye nolawulo lokuxinana okuphezulu.

Izinto ezisebenzayo ezisetyenziswayo ukufikelela koku kufuneka zibe bukhali zilinganise indima ngqo, ilifa kunye nemo yokusungqongileyo (ezakhiweyo nezendalo) kwaye neenmfuno zoqoqosho zemimandla eyohlukeneyo yalapha ekhaya. Inkqubo yokukhula egqityiweyo kunye nobuchule bayo zizakunikeza izinga lokuqiniseka ukuthi yeyiphi indawo, ubume kunye nokuxinana kophuhliso lwekamva olujongelwe lommandla walapha ekhaya.

Obu buchule abunikezi okanye abucuthi amalungelo kodwa lunikeza imigaqo ezakuthi, ukuba itha yaphunyezwa Libhunga Ledolophu, izakusetyenziswa ngabathabathi zigqibo abanobuchule.

LINDELA AMANYATHELO AQATHA KUBACHASI ABONA ISANTYA

Isivumelwano sika Masipala waseOverstrand kunye nenkampani ehamba phambili ekuxhaseni ukugunyaziswa komthetho eMzantsi Afrika, uTCS, ngoku sele isebenza ngokuzinza kwaye kungalindeleka ukuthabatha amanyathelo aqatha kuboni.

Le ngqesho ibibanjazelwe sisibheni malunga nenkqubo yokufumanisa kamasipala. Zizonke, zintandathu iinkampani ebezifake izininiki maxabiso kwesivumelwano esiza kusondela ku R1.8 yesigidi ngonyaka. Owona myinge ungqo uza-kuxhomekeka kwimpumelelo ekuzakufikelelwa kuyo ngale nkondo, njengokuba iTCS izakuhlulwala umrhumo wenyananga ngenkonzo ezibalwa malunga nezohlwango ezihlawuliweyo kulonyanga.

U-TCS ebenesivumelwano seminyaka emibini, ephela ngomhla wama 30 Juni 2011, ukunikeza ngolwazi ngobugcisa jikelele oluyimfuneko kunye neenkonzo zokulawula ezisemva eofisini ukunyusa imisebenzi yokunyanzelisa umthetho wesantya kamasipala.

Oku kuquka ukubonelela, iinkonzo kunye namaqondo ezithathi mifanekiso yesantya emine kunye nezithathi mifanekiso ehambayo elishumi elinesine ezisisigxina kwiindawo ezaziwa ngokunyusa isantya kwi Overstrand iphela, ukuba isicelo sika masipala sokuphuyeziswa kweziziza ku Mongameli Wokutshutshiswa Koluntu iyaphumelela.

Kuzakunikezwa ingqwalasela engokukodwa kulawulo lwaseemva eofisini ezakwenziwa kwizakhiwo ze Sebe Le-

zendlela phantsi kolongamelo lomniki nkondo. Abalawuli be Sebe Lezendlela bazakongamela lenkqubo, kwaye iingxelo zenyanga zizakunikezwa kumasipala.

U-TCS ngumqhubi msebenzi owaziwa kakhulu eMzantsi Afrika osele eqhuba umsebenzi ngaphezu kweminyaka engama 30. Unangaphezulu kweziza ezili 116 ezifakiweyo, u-TCS ngoyena mbonileli mkhulu woluhlu lwenkqubo olulafakwa kwikhompyuta lokunyanzelisa umthetho wezendlela kwilizwe jikelele. I-ofisi yakhe eyintloko ise Pretoria, kwaye kukho iofisi yommandla ekwisixeko sase Kapa. Le femu ingene kwiindibaniselwano enobanobunganga kunye ne Debt Collection Services, umboneleli okhokelayo kwinkonzo zokuqokelelwa ngeniso onabasebenzi abangama 2 400 kunye neziko lokufowunela.

Isebe Lezendlela lase Overstrand lizakumana emaxesheini libambe ukuvalwa kwendlela kwaye lisebenzise izixhobo zokunakana inamba pleyti ukunikeza iisamani kunye nezigunyazisi zokubanjwa.

Kungekudala kuzakufumaneka iwebhusayiti kawonke-wonke ukuze abhalise kwaye afumane ukungena kwizohlwayo zakhe ezikhulu. Kwaye bangatyelela iofisi ze Sebe Lezendlela ukuqinisekisa ukuba zonke izohlwayo zihlawuliwe.

Xa kusenziwa isohlayo singabonakali, umxhasi obhalisiweyo uzakufumana umqhafazo ukumazisa ngophuhliso. Amalungu oluntu azakubanakano ukubona iimifanekiso malunga namatyalala afunyanwa ngezithathi mifanekiso.



Phakathi kwamagosa ezendlela asandula kufumana uqeqesho ukuqhuba umsebenzi ngezixhobo zika TCS ngu, ukususela ekhohlo, Andele Koli, Chane Davidson, Nino Williams, Supt Xen Titus, Tony Blanckenburg, Riaan Neuhoff, TCS Instructor Marius van der Westhuizen, Buks Minnie kunye no, ngaphambili, Salomé Abrahams kunye no Yvonne Smith.

UPHUHLISO LOYILO OLUDIBENEYO OLUPHINDWAYO (IDP) LUSIKHOKELA EMPUMELELWENI

Ukuphindwa kwamva koPhuhliso Loyilo Oludibeneyo (IDP) lwangoku, uyilo oluhlenganiselwe kwaye lwaphunyezwa ngo 2006/7 ukuba luhambe nexesha lwebhunga ledolophu olukhoyo, lusandula ukuphunyezwa Libhunga Ledolophu.

UsoDolophu Theo Beyleveldt uthe kuleminyaka imbalwa idlulileyo, Ibhunga Ledolophu lifunde ukuxabisa kwaye lwamkele oluxwebhu njengondoqo kubomi bukamapala. Bekukhomba indlela yobuchule kwaye lukhokela uluntu, ibhunga ledolophu kunye namagosa kamasipala kwinzame zabo ukuphucula uphawu oluhle lobomi kunye nesimo eOverstrand, ngalamandla mancinci bawanikeyo ukuba bawasebenzise.

Emva kolonyulo lukamasipala kulonyaka uzayo, amagosa azakusebenza kunye nebhunga ledolophu elitsha kunye nemibutho yoluntu ukuyila uyilo olutsha kwaphela. Nangona, ngempumelelo efunyenweyo ngoluyilo lukhoyo, wonke ubani othabathe inxaxheba uzakwamkela ukubaluleka koluyilo kwaye asebenze ngesindululo esisiseko sengoxo ukuba ama Overstrand alindele imveliso engcono kunale, utshilo.

Ngaphandle kwamathandabuzo, elona galelo libalulekileyo eliphuma kwi IDP yangoku ibiyimbono echukumisayo: UKUBA LIZIKO ELIBALASELEYO KULUNTU LWETHU — ilula, kodwa iyaphembelela! Kuleminyaka mihlanu idlulileyo, oku bekusebenza njenge nkqubo ekhokelayo kubo bonke ebebebathe inxaxheba, kwaye uyathemba izakukhonza njengomilo obaswe entabeni njengomqondiso xa isondalela ibala lalinyaka izayo, utshilo uSodolophu.



BHIYOZELA IMINYAKA ELISHUMI KUNYE NE KALFIEFEES

Njengomeli omkhulu we Kalfiefees ebanjwa ngonyaka, uMasipala wase Overstrand uyaziqhenya ngokuba lombhiyozo wobugcisa awuzinzisanga ngokupheleleyo kwi khalenda yase Ntshona Koloni yeziganeko kodwa ngoku sele usondlekwa ngempumelelo iminyaka elishumi.

Ukususela ngo Lwesine 5 Agasti ukuya kutsho ngo Mvulo 9 Agasti, abatyeli abathabathe inxaxheba kumbhiyozo walonyaka bangaphinda kwakhona balindele uqatshulo oluphezulu lokuziyolisa.

Kuzakunikezwa ubumnini ku Uys Krige, owayesakuba ngumhlali wase Onrus ebeza kuba neminyaka elikhulu kulonyaka, nge-mveliso ka *Die Ryk Weduwe* apho iqela elizele abadlali abaphezulu liquka uElsabe Daneel, phakathi kwabanye.

Imboni edumileyo uPetra Müller ngumamkeli we 2010 Kalfiefees Tile, kwaye umsebenzi wakhe uzakube usisihloko kwezinye izaziso eRoos Tent. Abanye ababali abambalwa kunye neencwadi nazo ziza kubaphantsi kokuphichothwa.

Phakathi kwemiboniso efakwe kuluhlu ngu *Dinsdale by Morrie* kunye no Chris van Niekerk no Pedro Kruger esandula kuthengiswa iphelele eVolksblad Festival kunye no *My Sarie Marais* odlalwa ngu Hanli Rolles no Deon Coetzee.

Imiboniso yesi Ngesi emibini, ephumelele ibhaso u*Normality* ka Hennie van Greunen

kunye no Pedro Kruger nomdalo ohlekisayo u*Monkey Nuts* kunye no Matthew Ribnick, uzakudlalelwa ngakumbi abathandi be thiya-tha abathatha isingesi, ngelixa *Iets uit Niets* kunye no *Rooikappie en die Wolf* bezakunisekisa ukuba abantwana bonwabela esabo isabelo sokuziyolisa nabo.

limvumi ezaziwa kakhulu ezifana no Amanda Strydom, Mathys Roets (*Droomvrouens*), Adamsappel kunye no Niël Rademan (*Classic to Cabaret*) nabo bazakudlala kulombhiyozo, kwaye abathandi bento yonke eludidi bangalindele i*Symphony Concert (ikonsathi yomculo othile wodidi oluphezulu)* ye Stellenbosch University's Camerata.

Isihloko i*The Great Debate*, ingxoxo eziqutywa kwisidlo sakusasa, izakuba yi *Democracy or Not?*

Even, get out of your Box ngumxholo we Women's Day Breakfast ezakusindlekwa ngokubambisana ngu sodolophukazi Maraai kunye ne Kalfiefees, isiganeko apho ama *Overstrand's Women of the Year* bezakubekwa khona nabo.

Ungabhalisa eKalfiefees Office okanye ufowunele 028 316 1687, okanye tyelela iwebhusayiti yethu www.kalfiefees-hermanus.co.za ngenkcukacha ezithe vetshe.

INYAMBALALA YOMHLA WOKUZALWA KWE-WHALE

Ngolwesibini, 22 Septemba 2009, uMaraai uzakuba sisondli kwinyambalala yomhla wokuza ebambisene kunye ne Whale Festival Committee kwabo baneminyaka engamashumi asixhenxe nangaphezulu abahlala kumandla wase Hermanus ngokubanzi. Eli theko lizakuqala ngentsimbi ye 10:30 kwiHolo yase-Sandbaai apho abayolisi balapha ekhaya bezakuyolisa abatyeli. Kuzakubanjwa amatheko asecaleni ekupheleni konyaka eHangklip-

Kleinmond kunye nase Gansbaai/Stanford.

Ukuba ungathanda ukufumana amatikiti okuya kulinyambalala, okanye unomdla wokudlala njenge sondlaka eti-fileni, uyacelwa khululeka ukuqhakamshela uElize Verrij kwa 028 313 8058, feksi 028 313 8067 okanye imeyili everrij@overstrand.gov.za

Uhambise wakhankanya ukuba, ngokwendalo, ukuhlenganiselwa kunye nokuphucula i-IDP kunyanzelisa intsebenziswano enzulu kunye noluntu ukuqinisekisa ukuba abafaki zimvo banelizwi. Ukuza kutsho ngoku, lininzi ixesha elinikezwe ekuthetheni neekomiti zewadi, imibutho kunye namaqela anomdla ukufumanisa zeziphi iimfuno zabantu bethu. Kulenkqubo, uSodolophu uthe, Ibhunga Ledolophu alufumenanga kuphela ukuqonda kwimo eyahlukeneyo yoluntu lwethu kodwa lide lwakwamkela ukuba benzakele kangakanani na abanye abaxabisekileyo base Overstrand, nangona zingomkelwa ngokupheleleyo, izinto ezinokuthengiswa kufunyanwe imali. Apha, ubuhle bendalo obusingqongileyo buthi qatha engqondweni.

Umongo, ngokutsho kuka Sodolophu, i-IDP ibonisa ukuba ibaluleke kangakanani kwabo baphambili kubuhlumentu basekhaya ukugcina amehlo abo esemdlalweni kwaye bangaphumi kukusebenza kolawulo olusebenzayo, kakuhle kwaye ngoqoqosho. Oku, uthe, yiyo kuphela indlela ibhunga ledolophu linokuqinisekisa ukuba iinjongo zalo zobuchule ziyenziwa: nokuba lixesha elifutshane, eliphakathi, okanye elide.

Kwintetho yakhe, uSodolophu Beyleveldt uthe wakhankanya UBUCHULE BOKUGUQUKA buka rhulumente wesizwe, ubuchule obujongiswe ekubuyiseleni ithemba abantu bethu abaninzi abanalo koomasipala.

Umasipala wase Overstrand uzixhasa ngokupheleleyo iinjongo ezibubuchule ezintlanu zobubuchule, ezizibiza:

- Ukuqinisekisa ukuba iinkonzo ezisiseko eziyimfuno zoluntu ziyenziwa;
- Ukwakha okucocileyo, okuneziqhama, okusebenza kakuhle, urhulumente wasekhaya onempendulo kwaye omlanayo;
- Ukuphucula ukusebenza kunye nobuntshatsheli koomasipala;
- Ukuphucula inkqubo yesizwe kunye neyephondo, ulongamelo kunye nokuxhasa; kwaye
- Ukuqinisa ulwabelwano phakathi korhulumente wasekhaya, uluntu kunye nokuphathalele ebuhlumenteni.

Ngokushwankathela, uSodolophu Beyleveldt ukhankanye umnqweno wokuba, njengoko bekusenzeka kumaxa adlulileyo, i-IDP ephindwayo izakuthi kwakhona ikhokele uyilo lwase Overstrand kwaye ifezekise ngesimo esizakuthi sikhusele impumelelo yoluntu, isidima kunye nelifa esizakuziqhenya ngalo iminyaka emininzi esezayo.

POLICE COMMUNITY FORUM



UKUNOMBOLA IZINDLU

I-Paris kuthiwa sesona sikeko sokuqala ukuba sazise iinombolo zezindlu eNotre-Dame ngo 1512.

Eyurophu kunye nase Mzantsi Afrika, olona hlobo luhelekileyo loyilo nombolo kukuba kufakwe inombolo isiza ngasinye kwicala elinye lendlela libenenombolo ezingumnqakathi ezikhwezayo ukususela ku 1 kwaye ezo zingaphe-shaya kwendlela zibe nenombolo ezingambini ukususela ku 2 okanye, ukususela ku 0. Iinombolo ezingumnqakathi zidla ngokuba sekhohlo kwendlela ejonge kwicala apho iinombolo zinyukayo khona. Apho kufakwe khona izakhiwo ezongezelweyo okanye iziza zahlulwe, ezo ziba nesimamva esingunombumba, umzekelo 10A kunye no 10B.

Ibritane yaqala ukufaka iinombolo ngo 1726 ukunikeza ukusebenza Komthetho Wokuthumela nge Posi ka 1765 (Postage Act of 1765). Abanye oosomagunya bapha ekhaya e-UK bayakuphepha ukusebenzisa inombolo 13 ukunombola izindlu ngenxa yeenkolelo zokuba lenombolo ineshwangukha.

Eholani, kwidolophu yase Haarlem isebenzisa iinombolo ezibomvu kwizakhiwo eziqabele kwezinye.

E-USA, izindlu ezikwizitalo ezihamba ukususela emantla ukuya emazantsi zide zibe nenombolo ezahlukileyo kwezo zakwizitalo ezihamba ukususela empuma

ukuya entshona. Ngaphezulu koko, e-USA, isohlwayo se \$500 (R3 750,00) sibe-kwa phezu kwakho ukuba uyasilela ukufaka inombolo indlu yakho.

Zonke ezinkcukacha zingentla kukuba sikuphembelele wena njengomhali wase Overstrand ukuba ufake inombolo indlu yakho ngendlela njengokuba le yingxaki efanayo kuyo yonke Imibutho Yesipolisa Soluntu. Ukunombola izindlu ingathi yinto engento kodwa kungabakho ukusindisa ubomi.

Ungenza ubomi bubengcono kakhulu kumanene namanenakazi anxibe iimpahla eziluhlaza, kwakunye nolunye uluhlu lwenkonzo ezambatha eminye imibala. Ngale ndlela, uzakubanceda ukuba bafumane indlu yakho kwakamsinyane kakhulu xa kufuneka bephendule ubizo okanye bephanda ngesikhalelo.

Ukungabi nazinombolo zezindlu kuzakucothisa ixesha lokuthabatha amanyathelo kwaye lungabaneziphumo zolwulo olugxekayo malunga noziso nkonzo lwamapolisa kwakunye namanye amaziko.

Kumda wokhuseleko lwakho yenza into elungileyo: faka indlu yakho inombolo. Ukuba awuyazi inombolo, qhakamshe-lana ne ofisi kamasipala ekufutshane kuwe ufumane uncedo.

Ukuba unezinye iibono zokuphucula Ukhuseleko Loluntu okanye ungathanda ukuxoxa ngalomba, qhakamshe-lana no Hennie Westraat, Usihlalo we Hermanus CPF, kwa 082 820 4811.

UNDLALI WEPIYANO WASE RASHIYA

I-OAK izakusindleka edume kakhulu iTYGERBERG CHILDREN'S CHOIR phantsi kwenduku ka Hennie Look ngo Lwesihlanu, 6 Agasti ngelixa leKalfiefees. Bazakudlala eNG Church eHermanus.

Ku Agasti, sizakube sibhiyozela uCHOPIN, kunye nomdlali piyano wase Rashiya, uVassili Primakov, uzakube eyimvumi ebekekileyo yethu ngo Lwesihlanu, 27 Agasti. Ungabhalisa eBELLINI kwa 028 312 4988. Yonke imibuzo ingasiwa ku René du Plooy kwa 082 940 4238 okanye renedup@telkomsa.net

